

[Texte]

Mr. Lawrence: All right. May I go on to another subject now?

The Chairman: For one minute.

Mr. Lawrence: The Watkins' death: the information that was given to the public, and to the House, was that Mr. Watkins died of a heart attack in 1964, during or immediately after, a lengthy interrogation by Leslie James Bennett and Henry Brandeis of the RCMP Security Service. I think you also indicated that last year. Leslie James Bennett may now be beyond your reach, but Henry Brandeis is not. Have you had an investigation and a discussion about this matter with Mr. Brandeis?

Mr. Kaplan: I had a discussion with Mr. Brandeis about it, and it was on the basis of that discussion and the study of some documents that I made a statement in the House in answer to a question.

Mr. Lawrence: Right.

Mr. Kaplan: In view of the fact that a coroner's inquest is presently going on, I will listen to questions, but there are many answers I would be happy to give after the inquest, rather than during the inquest, because of wanting justice and equity, as *Beauchesne's* rules provide.

Mr. Lawrence: The date for the coroner's inquest has not been set, but there was an item on the CBC yesterday saying that a third unidentified man with a Slavic accent, was with the two RCMP agents who had been interrogating former Canadian diplomat John Watkins about the possible spy activities just before he died 17 years ago. Do you have any information, or have you ever heard of this third man who was in on the interrogation which might have resulted in the death of Canada's first ambassador to Moscow?

Mr. Kaplan: Bear in mind that these investigations, as you say, did cover a long period of time and were conducted in more than one country, so there may have been another participant. However, I have not heard there was one, but I could accept that if that were the evidence. It would not be inconsistent with the evidence and information I was given.

Mr. Lawrence: I do have other questions for you on other subjects, Mr. Minister. I will have to take the time on Thursday.

The Chairman: There is a vote now?

• 1605

Mr. Lawrence: There is just one vote, I am told.

The Chairman: I think it should be possible to come back right after the vote. On the list we have Mr. Friesen and Howard Crosby.

[Traduction]

M. Lawrence: Très bien. Puis-je passer à une autre question maintenant?

Le président: Vous n'avez qu'une seule minute.

M. Lawrence: Je veux parler du décès de M. Watkins. D'après les renseignements fournis au public et à la Chambre, M. Watkins serait mort d'une crise cardiaque en 1964 pendant ou juste après un long interrogatoire effectué par MM. Leslie James Bennett et Henry Brandeis du Service de sécurité de la GRC. Je pense que vous en avez également parlé l'année dernière. Il n'est peut-être plus possible de rejoindre Leslie James Bennett, mais l'on pourrait toujours communiquer avec M. Henry Brandeis. Avez-vous mené une enquête auprès de M. Brandeis sur cette question ou en avez-vous parlé avec lui?

M. Kaplan: J'en ai discuté avec M. Brandeis et c'est à la suite de cette discussion et après avoir étudié des documents pertinents que j'ai fait une déclaration à la Chambre en réponse à une question.

M. Lawrence: Très bien.

M. Kaplan: Vu que le coroner effectue actuellement une enquête, je puis écouter vos questions, mais je devrai attendre la fin de l'enquête avant de fournir des réponses conformément aux règles du *Beauchesne* pour la justice et l'équité.

M. Lawrence: Aucune date n'a encore été fixée pour l'enquête du coroner, mais on a parlé hier à la chaîne anglaise de Radio-Canada du fait qu'une troisième personne non identifiée parlant avec un fort accent slave se trouvait avec les deux agents de la GRC pendant l'interrogatoire de l'ancien diplomate canadien John Watkins sur ses soi-disantes activités d'espionnage juste avant son décès il y a 17 ans. Avez-vous entendu parler de ce troisième homme qui aurait été présent au cours de l'interrogatoire qui aurait mené au décès du premier ambassadeur du Canada à Moscou ou avez-vous obtenu des renseignements à son égard?

M. Kaplan: N'oubliez pas que ces enquêtes comme vous dites, ont porté sur une période assez longue et ont été menées dans plus d'un pays. Il est donc possible qu'il y ait eu un autre participant. Toutefois, je n'ai jamais entendu dire que cela a été le cas, mais je le croirai si les preuves le montrent. Cela ne serait pas contraire aux témoignages et renseignements dont on m'a fait part.

M. Lawrence: J'ai d'autres questions à vous poser sur d'autres sujets, monsieur le ministre. Je devrai me reprendre jeudi.

Le président: Est-ce que nous passons au vote maintenant?

M. Lawrence: Vous me dites qu'il n'y aura qu'un seul vote.

Le président: Je pense que nous devrions pouvoir revenir immédiatement après le vote. Ensuite, nous donnerons la parole à M. Friesen et à Howard Crosby.